



Distr.
GENERAL

A/53/171/Add.1
30 November 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят третья сессия
Пункты 112 и 165 повестки дня
ОБЗОР ЭФФЕКТИВНОСТИ АДМИНИСТРАТИВНОГО
И ФИНАНСОВОГО ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ОБЪЕДИНЕННАЯ ИНСПЕКЦИОННАЯ ГРУППА

УСИЛЕНИЕ НАДЗОРА В СИСТЕМЕ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Записка Генерального секретаря

Добавление

Генеральный секретарь имеет честь препроводить Генеральной Ассамблее замечания Административного комитета по координации, высказанные по докладу Объединенной инспекционной группы, озаглавленному "Больше согласованности для усиления надзора в системе Организации Объединенных Наций" (A/53/171).

ПРИЛОЖЕНИЕ

Замечания Административного комитета по координации

I. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

1. В докладе рассматривается широкий круг мероприятий по обеспечению надзора и содержится сравнительная оценка механизмов надзора, применяемых в рамках системы Организации Объединенных Наций. Справочная информация, содержащаяся в приложении к докладу, является особенно полезной. Функции по обеспечению как внутреннего, так и внешнего надзора представляют собой важный и неотъемлемый элемент деятельности по повышению качества программ и эффективности управления. Члены Административного комитета по координации (АКК) в целом одобряют направленность доклада и отмечают, что многие высказанные в нем соответствующие предложения и рекомендации были уже выполнены или учтены в их перспективных планах. Хотя механизмы внутреннего надзора, как правило, ориентированы на достижение целей конкретной организации, отличительной особенностью внешнего надзора является его осуществление в рамках всей системы. Однако в этом докладе лишь вскользь затронута возможность усиления координации механизмов внутреннего надзора.

II. ЗАМЕЧАНИЯ ПО РЕКОМЕНДАЦИЯМ

Рекомендация 1. Согласованные планы осуществления внутреннего надзора

2. Что касается Организации Объединенных Наций, эта рекомендация является отражением рекомендаций, сделанных Генеральным секретарем в его докладе об укреплении механизмов внутреннего надзора в оперативных фондах и программах (A/51/801, пункты 44-51). Некоторые члены АКК, в целом одобряя эту рекомендацию, напоминают о том, что в самом докладе говорится, что с учетом уникального характера каждой из организаций системы было бы контрпродуктивно стремиться к одной и той же модели внутреннего надзора для всех организаций. Одна организация-член придерживается той точки зрения, что конкретные механизмы и модели внутреннего надзора, применяемые в Организации Объединенных Наций, не обязательно должны подходить для других организаций. Соглашаясь с необходимостью обеспечения полной транспарентности в вопросах надзора, организации подчеркивают, что ответственность за осуществление внутреннего надзора в первую очередь несут административные руководители организаций, и выражают озабоченность в связи с чрезмерно активным участием государств-членов в микроуправлении.

Рекомендация 2. Ответность о деятельности по внутреннему надзору

3. Организации-члены в целом соглашаются с необходимостью представления директивным органам докладов по вопросам надзора, и большинство организаций уже разработали процедуры представления таких докладов с учетом конкретного характера деятельности каждой организации и требований, предъявляемых государствами-членами.

Некоторые члены АКК выражают озабоченность в связи с тем, что меры по созданию более общей применяемой в рамках всей системы формы представления докладов могут привести к увеличению расходов и/или возникновению проблем в рамках применяемых в настоящее время процедур представления докладов в период нехватки персонала и бюджетных ограничений.

Рекомендация 3. Пропаганда передового опыта

4. Большинство организаций-членов поддерживает предложение о пропаганде передового опыта в докладах по вопросам надзора. Использование передового опыта должно также сопровождаться анализом допущенных ошибок, особенно в то время, когда организации изыскивают более эффективные и действенные способы функционирования и оказания программной поддержки. Что касается Организации Объединенных Наций, Генеральный секретарь напоминает, что уделение особого внимания передовому опыту и его распространению является важным элементом постоянного анализа накопленного опыта в области поддержания мира и в гуманитарной области, и отмечает, что в последнее время предпринимаются активные усилия по подготовке с учетом накопленного опыта ряда исследований по вопросам повышения эффективности. Органы надзора, возможно, пожелают возобновить проведение таких исследований в целях разработки конкретных рекомендаций, содействующих повышению эффективности в области управления. Некоторые организации – члены АКК придерживаются той точки зрения, что эффективным и надлежащим способом распространения передового опыта как в области надзора, так и в других областях деятельности в рамках системы является продолжение использования вспомогательного механизма АКК.

Рекомендация 4. Предлагаемый Объединенной инспекционной группой анализ сводных годовых кратких докладов о деятельности по внутреннему надзору

5. Хотя организации-члены привержены делу поддержки усилий, направленных на повышение эффективности надзора в рамках всей системы, отсутствует общее согласие в отношении того, что предлагаемый Объединенной инспекционной группой анализ сводных годовых кратких докладов, содержащих дополнительную информацию, будет наиболее эффективным с точки зрения затрат способом повышения эффективности надзора. Некоторые организации озабочены возникновением проблем конфиденциальности и проблем, характерных для конкретных организаций, в результате чего применение общесистемного подхода может оказаться нецелесообразным.

Рекомендация 5. Содействие укреплению профессиональных кадров в области надзора

Рекомендация 6. Расширение диалога между партнерами, занимающимися надзором

6. Эти рекомендации, как правило, встречают поддержку, но при этом оговаривается необходимость сохранения конфиденциального характера некоторых данных и выражается озабоченность в отношении обеспечения эффективности с точки зрения затрат некоторых инициатив, рекомендованных в пункте 103 доклада. Отмечается, что действующие процедуры проведения совещаний Межучрежденческой рабочей группы по оценке и совещаний представителей служб внутренней ревизии уже содействуют этому процессу.

III. КОНКРЕТНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ

Надзор и микроуправление (пункт 73)

7. По мнению АКК, постоянные требования относительно представления информации в докладах по вопросам внутреннего надзора стимулируют расширение масштабов деятельности по микроуправлению. Существует опасность снижения эффективности механизмов внутреннего надзора, если директивные органы слишком часто будут обращаться с просьбами о проведении обзоров по конкретным вопросам внутреннего надзора и представлении докладов о результатах таких обзоров. Такие просьбы должны носить разумный характер.

Создание совместных баз данных (пункт 103)

8. Следует отметить, что требования соблюдения конфиденциальности зачастую не позволяют создать всеобъемлющие совместные базы данных, которые содержали бы соответствующие выводы и заключения, в результате того, что специалисты в области надзора в других организациях и учреждениях являются третьей стороной в том, что касается требований соблюдения конфиденциальности. Опыт показывает, что такая деятельность, если она осуществляется надлежащим образом и систематически, требует значительного времени и активной работы подразделений, занимающихся надзором, к которым уже предъявляются повышенные требования и которые имеют в своем распоряжении ограниченные ресурсы.
